



Místní akční skupina Ekoregion Úhlava, Dobrovolný svazek obcí Úhlava
a Místní akční skupina okresu Cham

Srdečně zvou na:

Lokale Aktionsgruppe Ekoregion Uhlava, Gemeindeverein Uhlava
und Lokale Aktionsgruppe des Landkreises Cham

Laden herzlich zum:

**Workshop a exkurzi
v rámci projektu mezinárodní spolupráce
„Zlepšení vzhledu obcí v Ekoregionu Úhlava“**

**Workshop und Exkursion
Im Rahmen des Kooperationsprojekts
„Verbesserung der Gemeindeentwicklung in der
Ökoregion Uhlava“**

KDY: čtvrtek 21.10. 2010 od 12:30 hodin

KDE: Zámecká Harantova restaurace – obec Klenová
(restaurant se nachází v objektu hradu Klenová)

WANN: Donnerstag 21.10. 2010 ab 12:30 Uhr

WO: Gasthaus „Zámecká Harantova restaurace“ – Gemeinde Klenova
(das Restaurant befindet sich im Gebäude des Schlosses Klenova)

Workshop a exkurze jsou určeny spolupracovníkům obou MAS,
pracovníkům informačních center, zástupcům obcí z území obou MAS

Der Workshop und die Exkursion sind für die Mitarbeiter der beiden LAG´s, für
die Mitarbeiter der Touristbüros und die Vertreter der Gemeinden
aus dem Gebiet der beiden LAG´s bestimmt.



Evropský zemědělský fond pro rozvoj venkova: Evropa investuje do venkovských oblastí



Program(m)

12:30 – 13:00

Představení projektu a projektových aktivit. Projekt se týká záchrany a interpretace kulturního dědictví na území MAS Ekoregion Úhlava (Monika Ženíšková, MAS Ekoregion Úhlava)

Vorstellen des Projekts und der Projektaktivitäten.

Projektthema: Rettung und Interpretation des kulturellen Erbes im Gebiet der LAG Ekoregion Uhlava (Monika Ženíšková, LAG Ekoregion Uhlava)

13:00 – 13:30

Představení způsobu propagace a interpretace regionu okres Cham (Isabella Bauer, MAS Cham)

Vorstellen der Regionalmarketingstrategie des Landkreises Cham (Isabella Bauer, LAG Cham)

13:30 – 14:30

Workshop - cílem je propojení systému propagace MAS Ekoregion Úhlava a MAS Cham v oblasti interpretace kulturního dědictví – výměna zkušeností, návrhy na vytvoření nových společných informačních materiálů, diskuse

Workshop – das Ziel ist eine Verknüpfung des Vermarktungsansatzes der LAG Ekoregion Uhlava und der LAG Cham im Themenbereich des kulturellen Erbes – Erfahrungsaustausch, Vorschläge für Zusammenstellung von neuen gemeinsamen Informationsmaterialien, Diskussion

14:30 – 15:00

Občerstvení / Büffet

15:00 – 16:00

Prohlídka hradu a galerie / Besichtigung der Burg und der Galerie





- v hradním a zámeckém komplexu v Klenové si můžete prohlédnout stálou expozici v purkrabství s výkladem k historii hradu a zámku, dále nově restaurovanou kapli, hradní paláce, vyhlídkovou věž a galerii

- in der Burg- und Schlossanlage in Klenova kann man die Dauerausstellung in der Grafschaft mit einer Führung zur Historie der Burg und des Schlosses genießen, im weiteren können die neu restaurierte Kapelle, Burgpalast, Aussichtsturm und Kunstgalerie besichtigt werden

Informace / Infos

MAS Ekoregion Úhlava - Monika Ženíšková, Tel.: +420 775 760 349
e-mail: monika.zeniskova@ekoregion-uhlava.cz,

Na uvedený kontakt prosíme potvrzujte svou účast s uvedením informací:

Jméno účastníka:

Název instituce:

Kontakt: e-mail a telefon

Zájem o prohlídku hradu a zámku Klenová: ano / ne
(vstupné hradí pořadatel)

Setkání bude moderováno česko-německy.

LAG Ekoregion Uhlava - Monika Ženíšková, Tel.: +420 775 760 349
e-mail: monika.zeniskova@ekoregion-uhlava.cz,

Unter diesem Kontakt bitten wir um die Teilnahmebestätigung mit folgenden Informationen:

Name des Teilnehmers:

Name der Institution:

Konatakt: E-Mail und Telefonnummer

Interesse für die Burgbesichtigung: ja / nein

(der Eintritt wird von dem Veranstalter getragen)

Das Treffen wird deutsch-tschechisch moderiert.

